

# Els rètols, en català



## Embotit i formatge

### Vocabulari català-castellà

català	castellà
bacó	beicon
bisbe blanc/negre	obispo blanco/negro
botifarra blanca/negra	butifarra blanca/negra
botifarra culana	morcilla cular
botifarra de ceba	butifarra de cebolla
botifarra de perol	butifarra de perol
botifarra d'ou	butifarra de huevo
botifarró	morcilla
bull blanc/negre	morcón blanco/negro
cansalada	tocino
cansalada viada	panceta
cecina	cecina

català	castellà
formatge blau	queso azul
formatge curat	queso curado
formatge de Maó	queso de Mahón
formatge de raclet	queso de raclette
formatge emmental	queso emmental
formatge fresc	queso fresco
formatge gruyère	queso gruyer
formatge idiazabal	queso idiazábal
formatge manxego	queso manchego
formatge parmesà	queso parmesano
formatge ratllat	queso rayado
formatge rocafort	queso roquefort

català	castellà
formatge sec	queso seco
formatge tendre	queso tierno
fuet/espetec	fuet
llardons	chicharrones
llom embotit	lomo embuchado
llonganissa/ llonganissa vermella	salchichón
mató	requesón
mortadel·la	mortadela
mozzarella	mozzarella
pernil de gla	jamón de bellota
pernil de l'espatlla	jamón de paletilla
pernil del país	jamón del país

català	castellà
pernil d'enceball	jamón de recebo
pernil dolç/cuit	jamón cocido
pernil ibèric	jamón ibérico
pernil salat	jamón serrano
sagí/llard	manteca
secallona	secallona
sobrassada	sobrasada
xistorra	chistorra
xòped	chóped
xoricet	choricito
xoriço	chorizo
xoriço picant	chorizo picante



Si teniu algun altre dubte lingüístic podeu consultar l'Optimot a [www.gencat.cat/optimot](http://www.gencat.cat/optimot) o escriure un correu electrònic a [assessoramentreus@cpnl.cat](mailto:assessoramentreus@cpnl.cat).

# Els rètols, en català



## Embotit i formatge Vocabulari castellà-català

castellà	català
beicon	bacó
butifarra blanca/negra	botifarra blanca/negra
butifarra de cebolla	botifarra de ceba
butifarra de huevo	botifarra d'ou
butifarra de perol	botifarra de perol
cecina	cecina
chicharrones	llardons
chistorra	xistorra
chóped	xòped
choricito	xoricet
chorizo	xoriço
chorizo picante	xoriço picant

castellà	català
fuet	fuet/espetec
jamón cocido	pernil dolç/cuit
jamón de bellota	pernil de gla
jamón del país	pernil del país
jamón de paletilla	pernil de l'espatlla
jamón de recebo	pernil d'enceball
jamón ibérico	pernil ibèric
jamón serrano	pernil salat
lomo embuchado	llom embotit
manteca	sagí/llard
morcilla	botifarró
morcilla cular	botifarra culana

castellà	català
morcón blanco/negro	bull blanc/negre
mortadela	mortadel·la
mozzarella	mozzarella
obispo blanco/negro	bisbe blanc/negre
panceta	cansalada viada
queso azul	formatge blau
queso curado	formatge curat
queso de Mahón	formatge de Maó
queso de raclette	formatge de raclet
queso emmental	formatge emmental
queso fresco	formatge fresc
queso gruyere	formatge gruyère

castellà	català
queso idiazábal	formatge idiazabal
queso manchego	formatge manxego
queso parmesano	formatge parmesà
queso rallado	formatge ratllat
queso roquefort	formatge rocafort
queso seco	formatge sec
queso tierno	formatge tendre
requesón	mató
salchichón	l·longanissa/ l·longanissa vermella
secallona	secallona
sobrasada	sobrassada
tocino	cansalada



Si teniu algun altre dubte lingüístic podeu consultar l'Optimot a [www.gencat.cat/optimot](http://www.gencat.cat/optimot) o escriure un correu electrònic a [assessoramentreus@cpnl.cat](mailto:assessoramentreus@cpnl.cat).